



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

The Works Of Horatio Walpole, Earl of Orford

In Five Volumes

Walpole, Horace

London, 1798

Portrait de Jean Comte de Granville

[urn:nbn:de:hbz:466:1-54372](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-54372)

P O R T R A I T
D E
J E A N C O M T E D E G R A N V I L L E .

Traduit de l'Anglois de Monsieur WALPOLE,

Par Monsieur le Colonel DRUMGOLD.

LA franchise, la grace, & l'aimable gayeté
 Adouciſſoient l'eclat de ſa male beauté.
 Tout s'embraſoit au feu de ſa vive eloquence ;
 Tout cedoit au torrent de ſa vaſte ſcience.
 Laiſſant la regle & l'art aux plats manoeuvriers,
 D'un coup d'œil il perçoit des ſyſtèmes entiers.
 Son ame étoit ſans fiel ; mais un mepris ſuprême
 Le vengeoit mieux des ſots que la vengeance même.
 La fiere ambition luy remit ſon flambeau,
 Et Bacchus l'arroſa des feux de ſon tonneau.
 Tout ſon but, ſi jamais il en eût un, fut d'être
 Tour à tour la terreur, ou l'appui, de ſon maître.
 Son plan, de n'écouter que la fougueuſe voix
 Du grand cœur de qui ſeul il recevoit des loix.
 Mais tandis que ce plan franchiſſoit les limites
 Qu'aux projets des mortels la nature a preſcrites,
 La prudence jamais n'en traça le deſſein,
 Et l'intrigue jamais n'en pourſuivit la fin.
 De ſes projets legers la trop frêle colonne
 Fendit deſſous ſes pieds, mais ſans bleſſer perſonne.
 Sans accident, ſans crainte, il tomba tout entier,
 Et de ſa propre chute il rit tout le premier.
 Plus ſage que celui, qui, trop yvre de gloire,
 Suspendit ſes plaiſirs, pour hâter ſa victoire,
 Il vuida ſon flacon, exempt de tout chagrin,
 A la fanté du monde echappé de ſa main.

VERSES